31985R3459

10.12.1985 ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ L 332/16

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 3459/85 НА КОМИСИЯТА
от 6 декември 1985 година
относно определяне на подробни правила за предоставяне на финансови компенсации за атлантически сардини

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност,

като взе предвид Акта за присъединяване на Испания и Португалия и по-специално членове 171 и 358 от него,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 3117/85 на Съвета от 4 ноември 1985 г. относно определяне на общи правила за предоставяне на финансови компенсации [1] и по-специално член 4 от него,

като има предвид, че член 2 от Регламент (ЕИО) № 3117/85 определя някои условия за предоставянето на финансови компенсации по отношение на продукти, количественото ограничение от 2000 тона и бенефициентите по схемата, както и определя метода за изчисляване на посочените обезщетения;

като има предвид, че тази схема трябва задължително да бъде прилагана за онези категории сардини, за които вероятността да бъдат реализирани след преработката им е най-голяма;

като има предвид, че здравословните и технически разпоредби, определени от националните органи, гарантират, че въпросните продукти се подлагат изцяло и окончателно на един от процесите за преработка, посочени в член 3, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 3117/85; като има предвид, че съответствието на въпросните преработени продукти с посочените разпоредби следва да подлежи на проверка;

като има предвид, че за изясняване обхвата на настоящите разпоредби следва да се дефинират видовете преработки, разрешени за тези продукти;

като има предвид, че следва да се определят някои подробни правила за подаване на заявления за изплащане на компенсациите от страна на заинтересованите страни за количествата, по отношение на които се дава правото на компенсация;

като има предвид, че за осигуряване на постоянен контрол организациите, които отговарят на условията за получаване на компенсации трябва задължително и своевременно да държат в течение инспектиращия орган за осъществяваната от тях преработвателна дейност;

като има предвид, че в изпълнение на член 2, параграф 3 от Договора за присъединяване, институциите на Общността могат да приемат преди присъединяването мерките, посочени в членове 171 и 358 от Акта;

като има предвид, че предвидените в настоящия регламент мерки са в съответствие със становището на Управителния комитет по рибни продукти,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Настоящият регламент определя подробните правила за предоставяне по отношение на атлантическата сардини на финансови компенсации, по-нататък наричани „обезщетения“, посочени в член 2 от Регламент (ЕИО) № 3117/85 на Съвета.

Член 2

1. Компенсациите се предоставят на организации на производители по отношение на сардини, които:

   — са уловени от членове на организацията,

   — са продадени на преработвателно предприятие за пълна и окончателна преработка съобразно здравните и технически разпоредби, които се отнасят за продукти, предназначени за човешка консумация, които са в сила в държавата-членка, в която се е установило преработвателното предприятие.

2. Посочените в параграф 1 процеси включват:

   а) замразяване,

   б) производство на консервирани продукти, които са включени в позиция № 16.04 от Общата митническа тарифа,

   в) филетиране или надробяване, когато тези процеси са придружени от един от процесите на преработка, цитирани в букви а) и б).

Член 3

Размерът на компенсацията по отношение на всяка отделна продадена партида от една и съща търговска категория се определя съгласно член 2, параграф 4 от Регламент (ЕИО) № 3117/85.

Член 4

Когато един от процесите на преработка, цитирани в член 2, параграф 2, се осъществява в друга държава-членка, различна от тази, от която е предоставено официалното признаване на организацията на производители, извършила продажбата на продуктите, доказателство за извършената преработка се представя под формата на контролно копие Т № 5 в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕИО) № 223/77 на Комисията [2] и настоящия регламент.

[1] ОВ L 297, 9.11.1985 г., стр. 1.

[2] ОВ L 38, 9.2.1977 г., стр. 20.

Посоченото копие трябва да съдържа следните данни:

— в клетка 41 — описание на стоката в състоянието, в което се намира по време на експедицията;

— в клетка 104 — един от следните надписи, изписани с главни букви:

„UDLIGNINGSGODTGØRELSESBERETTIGET FORARBEJDNING
FORORDNING (EØF) Nr. 3117/85“,

„VERARBEITUNG, FÜR DIE EINE AUSGLEICHSENTSCHÄDIGUNG GEWÄHRT WIRD
VERORDNUNG (EWG) Nr. 3117/85“,

„ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΠΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥΤΑΙ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΤΙΚΗ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3117/85“,

„PROCESSING ELIGIBLE FOR A COMPENSATORY ALLOWANCE
REGULATION (EEC) nr 3117/85“,

„TRANSFORMACIÓN QUE BENEFICIA DE UNA INDEMNIZACIÓN COMPENSATORIA
REGLAMENTO (CEE) Nº 3117/85“,

„TRANSFORMATION BÉNÉFICIANT D'UNE INDEMNITÉ COMPENSATOIRE
RÈGLEMENT (CEE) nr 3117/85“,

„TRASFORMAZIONE CHE BENEFICIA DI UN'INDENNITÀ COMPENSATIVA
REGOLAMENTO (CEE) N. 3117/85“,

„VERWERKING DIE IN AANMERKING KOMT VOOR EEN COMPENSERENDE VERGOEDING
VERORDENING (EEG) Nr. 3117/85“,

„TRANSFORMAÇÃO BENEFICIANDO DE UNA INDEMNIZAÇÃO COMPENSATÓRIA
REGULAMENTO (CEE) N.º 3117/85“.

Член 5

1. Компенсацията се изплаща на съответните организации на производители от държавата-членка, в която е установена организацията, при постъпила до тях молба и при представяне на:

— договор за продажба на продуктите на първи етап на продажба. Договорът трябва да съдържа най-малкото имената и адресите на съответните страни по него, количеството на продуктите, продажната им цена и датата на доставяне на всяка партида продукти, както и ангажимент от страна на преработвателя, посочен в параграф 2 по-долу,

— доказателство за извършено плащане на стоките,

— по целесъобразност — копие на контролно копие Т № 5, посочено в параграф 4,

а предвид факта, че по време на извършване на плащането тази информация не е налице – информация, която да показва, че не е извършена пълна и окончателна преработка на продуктите.

2. Преработвателят представя писмен документ, по силата на който се ангажира да преработи продуктите, обект на договора, съгласно разпоредбите, предвидени в член 2. За тази цел, при счетоводното отчитане на своето предприятие, той следва да посочи закупените количества в контекста на тези договорености.

Преработвателят се ангажира да приеме извършването на място в производствените му помещения на всякакъв вид инспектиране от страна на компетентните органи.

3. Заявлението за изплащане на обезщетението се подава от съответната организация на производители до компетентните органи на съответната държава-членка не по-късно от края на месеца, следващ този, през който е подписан договорът за продажба.

Член 6

1. Съответните държави-членки създават система за контрол с цел да се гарантира, че продуктите, по отношение на които се кандидатства за отпускане на компенсация отговарят на условията за предоставянето ѝ, както и че са спазени разпоредбите, предвидени в настоящия регламент.

2. Подробните правила за начина на функциониране на системата за контрол се определят от държавата-членка и задължително включват най-малко следните изисквания:

— инспектиране на преработвателните предприятия на място в производствените им помещения;

— представяне от крайния получател на подкрепящите документи, използвани за определяне на правото му на обезщетение;

— дефиниране на данните, които следва да бъдат включени в заявлението за обезщетение, посочени в член 5;

— извадка от регистъра на продажбите на организацията на производители на продадените количества в контекста на настоящия режим.

Член 7

1. Съответните държави-членки нотифицират Комисията не по-късно от два месеца след влизане в сила на настоящия регламент за въведените от тях мерки за контрол съгласно разпоредбите на член 6, параграф 1.

2. Държавите-членки също нотифицират ежемесечно Комисията за продадените количества през предходния месец, които отговарят на условията за получаване на компенсация, в разбивка по търговска категория и вид на извършената преработка, както и за разходите, свързани с предоставянето на въпросното обезщетение.

3. Въз основа на информацията, получена по процедурите за контрол, предвидени съгласно член 6, обезщетението трябва да коригира, ако това е необходимо, сумата на предоставеното обезщетение.

Член 8

Коефициентът на преобразуване, който се прилага за обезщетението, е представителният коефициент, който е в сила в деня на продажбата на продуктите.

Член 9

Настоящият регламент влиза в сила от 1 март 1986 г. при условие че влезе в сила на Договора за присъединяване на Испания и Португалия.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 6 декември 1985 година.

За Комисията

Frans ANDRIESSEN

Заместник-председател